



Services de l'approvisionnement et des contrats  
30, rue Victoria  
Gatineau, Québec K1A 0M6

## MODIFICATION DE LA DEMANDE DE PROPOSITION

Par la présente, la Demande de proposition est modifiée; sauf indication contraire, toutes les autres modalités de la Demande de proposition restent les mêmes.

<b>N° de la modification :</b>  1	<b>Date de la modification :</b>  1 <sup>er</sup> novembre 2018
<b>Bureau du directeur général des élections – N° du dossier :</b>  ECLP-RFP-18-0515	
<b>Titre :</b>  Enveloppes variées	
<b>Date de clôture de la demande de prix :</b>  Le 8 novembre 2018 à 14H00, heure de Gatineau	
<b>DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – Prière d'adresser toute demande de renseignements à l'autorité contractante:</b>  <b>Bureau du directeur général des élections</b> Services de l'approvisionnement et des contrats 30, rue Victoria Gatineau, Québec K1A 0M6	
<b>À l'attention de</b>  Luc Potvin	<b>Courriel:</b>  proposition-proposal@elections.ca

## Partie 1. Interprétation

- 1.1** Élections Canada modifie par la présente et conformément à ce qui suit la demande de prix (DP) qui porte le numéro ECLP-RFP-18-0515 datée du 24 octobre 2018. La présente modification fait partie intégrante de la DP.
- 1.2** Tous les mots et expressions définis dans la DP et employés dans la présente modification ont le sens qui leur a été donné dans la DP, à moins qu'ils ne soient définis autrement dans le présent document et sous réserve du contexte.

## Part 2. Questions et réponses

Les questions suivantes ont été posées en réponse à cette DP et, par la présente, Élections Canada répond comme suit :

### 2.1 Question No. 1

**Question:**

La longueur des enveloppes est de 10'' de largeur x 15'' longueur + 3.25'' pour le rabat. Est-ce que cette longueur inclut le gousset au haut des enveloppes (cette grandeur vous donnerait seulement 0.25'' pour un gousset de 3'' et 1.25'' pour un gousset de 2'' lorsque l'enveloppe est ouverte au complet)? Ou est-ce que la longueur doit être  $15'' + 3'' + 3.25'' / 15'' + 2'' + 3.25''$ ?

**Réponse:**

La longueur des enveloppes lorsqu'à plat mesurent :

Avec gousset de 2'' : 1'' (gousset du bas) + 15'' (corps de l'env.) + 2'' (gousset du haut) + 3.25'' (rabat)

= la longueur totale du rabat avec le gousset est de 5.25''

= la longueur totale de l'enveloppe est 21.25''

Avec gousset de 3'' : 1.5'' (gousset du bas) + 15'' (corps de l'env.) + 3'' (gousset du haut) + 3.25'' (rabat)

= la longueur totale du rabat avec le gousset est 6.25''

= la longueur totale de l'enveloppe est 22.75''

De plus, à noter qu'il y a un gousset de 2'' ou 3'' de chaque côté de l'enveloppe.

Voir ci-dessous une illustration et photo démontrant la configuration du rabat avec un gousset de 3''. Le même concept s'applique pour l'enveloppe avec un gousset de 2''.

**Electons Canada**

**Envelope: Stubs and Unused Ballots**  
 Purpose: To securely store the stubs and unused ballots overnight and after the election.


**Enveloppe : Souches et bulletins de vote inutilisés**  
 Objectif : Conserver de façon sécuritaire les souches et les bulletins de vote inutilisés jusqu'au lendemain et après l'élection.

EC-50420 (03/2016)

Election district / Circonscription	Polling station no. / N° du bureau de scrutin	Day / Jour
		<input type="checkbox"/> Friday / vendredi <input type="checkbox"/> Saturday / samedi <input type="checkbox"/> Sunday / Dimanche <input type="checkbox"/> Monday / Lundi <input type="checkbox"/> Tuesday / mardi <input type="checkbox"/> Wednesday / Mercredi <input type="checkbox"/> Thursday / Jeudi

Number of unused ballots  
 Nombre de bulletins de vote inutilisés

Sign and seal  
 Signer le Crouve  
 Date EC 50420





## 2.2 Question No. 2

### **Question:**

Nous avons fait la lecture de la partie technique de la DP et lorsque l'on mesure la longueur des enveloppes, nous mettons en doute la taille pleine longueur.

En supposant qu'il y ait un gousset de 2 pouces tout autour (4 côtés), la longueur de l'enveloppe est plus longue que le 18.25 pouces comme indiqué. La longueur totale est 21.25 pouces.

Même chose pour l'enveloppe avec un gousset de 3 pouces, la longueur totale devrait est 22.75 pouces.

**Réponse:**

La longueur totale inscrite à la section technique des DP aurait dû inclure le gousset du bas de l'enveloppe. La longueur totale devrait lire 21.25 pouces et 22.75 pouces. Veuillez-vous référer à la réponse de la question 1 pour plus de détails.

**2.3 Question No. 3**

**Question:**

Partie 8 – Critères d'évaluation financière, page 2, item 2; « Il y aura une évaluation financière indépendante pour chaque item. » – est-ce que nous devons estimer le coût de chaque enveloppe séparément ou pouvons-nous combiner la fabrication, l'impression et la livraison pour les 5 enveloppes?

**Réponse:**

Tel qu'indiqué la partie 8, il y aura une évaluation financière indépendante pour **chaque item**. En conséquence, le prix proposé de **chaque item** doit inclure le coût des palettes et du transport, la fabrication, l'impression et la livraison.

**2.4 Question No. 4**

**Question:**

Un rabat de 3 ¼" est en surplus du gousset de 2" or 3"?

**Réponse:**

Voir question et réponse # 1 ci-dessus.